



Enfardadeiras de fardos redondos.

ROLLANT



## Mundo da CLAAS.

Obtenha, no seu dia a dia, uma colheita rica em vastos campos. Seja em longas retas, em campos curvilíneos ou em ladeiras. E você não pode fazer isso sozinho. Precisa de apoio. De preferência, um parceiro confiável.

Enfrentar com força, suportar a pressão e perseverar também são nossas principais características. Porque a ROLLANT CLAAS é muito mais do que apenas uma enfardadeira de fardos redondos, é um membro altamente confiável da equipe. Com manuseio simples, alto desempenho, e acima de tudo, grande confiabilidade. Trabalhar em equipe ainda é o melhor.



<b>ROLLANT CLAAS</b>	<b>2</b>
História	4
Visão Global	6
Pickup	8
Sistema de Alimentação	10
ROTO CUT Heavy Duty	12
Câmara de enfardamento	14
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM	16
Amarração	18
Transmissão Heavy Duty	20
Detalhes técnicos	22
Conceito UNIWRAP	24
ROLLANT 620 / 520	26
ROLLANT 540	28
Manuseio	30
CEMIS 700	32
Manutenção	36
<b>CLAAS Service &amp; Parts</b>	<b>38</b>
<b>Dados técnicos</b>	<b>40</b>

## Enfardadeira de fardos redondos: 100.000 ROLLANT.



A ROLLANT de câmara fixa foi desenvolvida em 1976.

Em 1976, a CLAAS apresentou a primeira enfardadeira de fardos redondos: a ROLLANT. Nossa fábrica em Metz, na França, já atingiu a produção de 100.000 enfardadeiras ROLLANT.

O nome ROLLANT é conhecido e testado em todo o mundo. Seja palha, feno, silagem, milho ou algodão, a ROLLANT enfardará o que nosso cliente demandar.

Passados 45 anos de experiência, o desenvolvimento continua.

Nas páginas a seguir, apresentamos a inovação, a qualidade e a confiabilidade da ROLLANT comprovadas através de nossos engenheiros.

ROLLANT: uma história de sucesso.

- 1976: Lançamento da primeira enfardadeira com rolos de aço na câmara de enfardamento.
- 1983: Lançamento da ROLLATEX com amarração de rede
- 1991: ROTO CUT Rotor de corte
- 1998: Segmento móvel com 3 rolos MAXIMUM PRESSURE SYSTEM
- 2001: Enfardamento e plastificação em uma mesma operação - Conceito UNIWRAP
- 2010: A ROLLANT 400 atingiu até 51 toneladas de produtividade / hora
- 2020: A ROLLANT atingiu o número 100.000 na linha de produção da nossa fábrica

## Combinação de sucesso: UNIWRAP há mais de 20 anos.



ROTO CUT: Rotor em espiral de estrelas com 4 pontas para uma melhor qualidade de corte.

O primeiro ROTO CUT rotor de corte foi integrado em 1991. Exclusivo CLAAS: O rotor de estrelas de 4 pontas possibilita mais cortes por minutos e, assim, aumenta a qualidade do corte. O ROTO CUT rotor de corte já estava disponível na primeira ROLLANT 255 UNIWRAP.

Até 25 facas...

... dependendo do modelo, estão localizadas na plataforma de corte da ROLLANT para uma alta qualidade de corte.

Desde 2000: Em processo de aprendizado.

- Rodados aumentados em apenas um eixo para otimizar a adaptação ao solo
- Aumento do número de facas de 14 a 25
- De 7.056 a 13.800: mais cortes por minuto aumentam a qualidade do material
- Facas e fundo de corte sempre podem ser regulados diretamente da cabine
- Rolos duas vezes mais reforçados em comparação ao primeiro modelo da ROLLANT UNIWRAP
- Redução do ciclo de plastificação do fardo de 50 para 35 segundos
- Tempo de plastificação por fardo com 6 camadas otimizado de 35 para 23 segundos
- Agora com rede e filme plástico para amarração

# Uma vasta gama de produtos para todas as necessidades.

ROLLANT Ø 1,50 m.  
A experiente.



Enfardadeiras.

## ROLLANT 620.

- ROTO FEED ou ROTO CUT
- 7 facas
- Alimentação proativa via rotor
- Amarração com rede ou barbante
- Pressão de até 150 bar
- Pickup com defletor
- Pickup simples ou com dois rolos de supressão

ROLLANT ø 1,25-1,35 m.  
Pode tudo.



UNIWRAP ø 1,25-1,35 m.  
Tudo para plastificação.



Enfardadeira e plastificador combinados.



## UNIWRAP ROLLANT 455.

- ROTO CUT Heavy Duty
- 25 facas
- Fundo de corte PRO rebaixável automático
- Amarração com rede ou barbante
- Pressão de até 180 bar
- Comporta traseira automática (COMFORT)
- Pickup com rolos supressores
- MPS PLUS
- Alta produtividade do plastificador

## UNIWRAP ROLLANT 454.

- ROTO CUT Heavy Duty
- 25 facas
- Fundo de corte PRO rebaixável automático
- Amarração com rede ou filme plástico
- Pressão de até 180 bar
- Comporta traseira automática (COMFORT)
- Pickup simples ou com dois rolos de supressão
- Alta produtividade do plastificador

## ROLLANT 520.

- ROTO FEED ou ROTO CUT
- 14 facas
- ROTO REVERSE hidráulico
- Amarração com rede ou barbante
- Pressão de até 150 bar
- Pickup com defletor ou fixador de rolos
- Opcional: MPS II

## ROLLANT 540.

- ROTO CUT Heavy Duty
- 15 facas
- Fundo de corte PRO rebaixável automático
- Amarração em filme plástico, com rede ou barbante
- Pressão de até 180 bar
- Comporta traseira automática (COMFORT)
- Pickup com rolos supressores
- Opcional: MPS II



## ROLLANT 454 / 455.

- ROTO CUT Heavy Duty
- 25 facas
- Fundo de corte PRO rebaixável automático
- Amarração com rede
- Pressão de até 180 bar
- Conforto hidráulico
- Pickup simples ou com dois rolos de supressão
- MPS PLUS Standard na ROLLANT 455

Pickup:  
garante um bom começo.



Vai direto ao ponto.

- Com 2,10 m de largura de trabalho, o pickup também recolhe em leiras mais largas
- A construção planejada e o posicionamento do pickup reduzem perdas e sujeira no pasto.
- O fluxo da colheita permanece constante nas curvas e em altas velocidades.
- O rendimento da produção pode ser elevado ainda mais com o uso de rolo auxiliar no pickup e com o uso de defletores.



Simple ou com dois rolos supressores auxiliares para uma alta performance.

Qual a vantagem dos rolos supressores montados? Muito simples: comprimem o material, aceleram o fluxo e conduzem ativamente ao rotor de facas. Além disso, garantem o enchimento uniforme na câmara de prensado. Por consequência, o resultado final será a colheita de fardos redondos e bonitos. A perfeita entrega do material é garantida devido a uma pequena distância entre o pickup e o rotor de facas. Esta combinação entre senfim nas laterais para alimentação e rolo auxiliar facilitam o trabalho, principalmente em leiras de materiais desiguais.

Largura de trabalho de 2,10 m.

O pickup da ROLLANT 520 tem uma largura de trabalho de 2,10 m e recolhe até mesmo leiras mais largas. Com uma velocidade de 140 rpm permite uma uniformidade no fluxo de colheita sem contaminar o pasto com sujeira. A placa defletora curta orienta o fluxo de colheita com segurança para o rotor, mesmo em leiras pequenas e irregulares. Os dentes de aço de alimentação da pickup, em formato de mola, são flexíveis e comprovam seu valor mesmo nas condições mais difíceis. Além disso, estão próximos e deixam o campo limpo.

Outra vantagem. Você pode observar o fluxo do material diretamente da cabine, pois o pickup está construído mais à frente. Isso facilita a adequação da velocidade no tamanho da leira. Você pode otimizar o fluxo de material e evitar obstrução na câmara de prensado.



Fluxo otimizado e controlado através do pickup.

Mesmo em altas velocidades de trabalho e curvas, o pickup controlado se adapta a todos os contornos do solo. Tecnologia comprovada em outros produtos CLAAS (JAGUAR, CARGOS, QUADRANT).

Senfins laterais amplamente dimensionados para que as bordas dos fardos fiquem mais sólidas.

Na preparação, senfins laterais amplamente dimensionados conduzem o material para a câmara de prensagem. Assim, são criadas as bordas do fardo mais sólidas, produzindo fardos extremamente estáveis. Vantagem: Os fardos suportam manuseios bruscos durante o transporte e armazenamento, sem que sejam desformatados.

Sistema de alimentação:  
adequado para a aplicação.

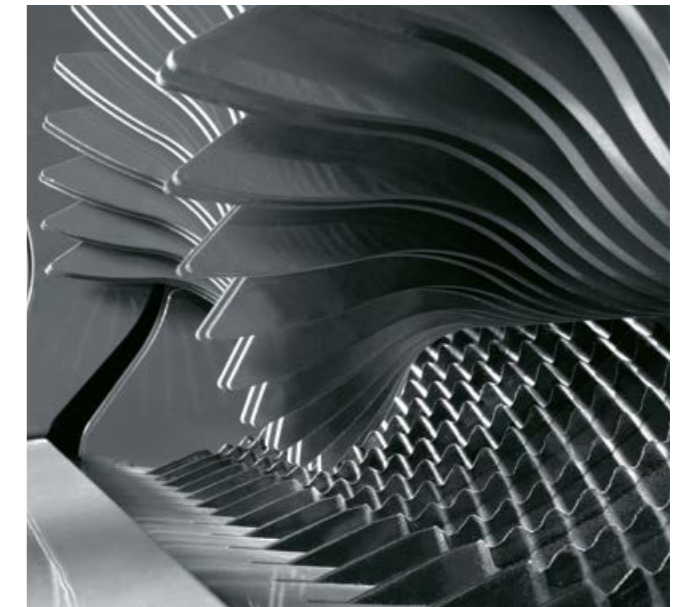


**ROTO FEED:**  
Desempenho máximo no fluxo de colheita.

As estrelas em espiral do rotor de alimentação são projetadas de forma dinâmica para obter uma entrada uniforme e um desempenho efetivo. O sistema é particularmente adequado para forragens que requerem mais cuidado, como a alfafa. O design em espiral de quatro pontas proporciona agilidade na colheita e o resultado é uma forragem de primeira qualidade.

**ROTO CUT:**  
para uma melhor qualidade do leite.

Silagem saborosa e rica em energia, com ótima fermentação láctica, são requisitos básicos para a alta produtividade de leite no tanque de leite. Para isso, precisamos de 3 coisas: pastos curtos, alta pressão na prensagem e exclusão de oxigênio.



Em relação ao corte: O rotor de corte Heavy Duty é mais robusto na ROLLANT e foi projetado para um desempenho máximo. Os dentes duplos em formato de espiral foram endurecidos em aço ao boro. A proteção individual da faca protege as facas contra danos, aumentando assim sua vida útil e garantindo uma qualidade de corte consistente. As facas também estão disponíveis com revestimento de carboneto de tungstênio.

# ROTO CUT: exclusivo. Conceito comprovado.



## ROTO CUT: corte curto.

O sistema de alimentação ROTO CUT trabalha com até 13.800 cortes por minuto. Quatro fileiras de dentes puxam a colheita uniformemente através das facas. O produto da colheita é levado exatamente para o meio sobre a lâmina de corte e é cortado com precisão durante o processo. Um sistema especial de raspagem mantém o rotor permanentemente limpo durante o uso. O ângulo precisamente ajustado para os dentes do transportador evita efetivamente que a forragem seja esmagada. Pacotes de corte uniformes melhoram a qualidade da silagem e permitem a fácil distribuição, tanto durante o preparo da silagem quanto posteriormente no vagão misturador de ração.

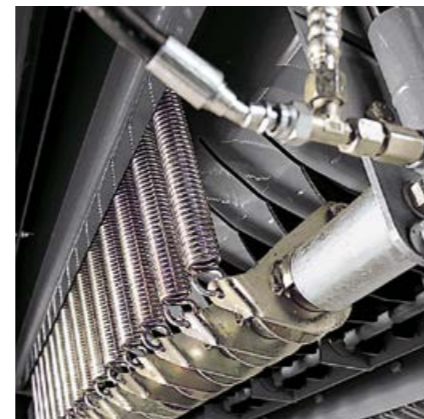


## Funções de segurança.

As 14, 15 ou 25 facas do rotor são fixadas individualmente. Graças à pré-carga da mola, podem evitar corpos estranhos. As facas, que não são atingidas por objetos estranhos, continuam a cortar a colheita de forma limpa e confiável para uma qualidade de forragem impecável.

## Puxe para trás para retirar a faca.

As facas podem ser facilmente instaladas e removidas por cima, com a câmara de enfiamento aberta.



## ROTO CUT Heavy Duty: poder de resistência comprovada.

Trabalhos mais difíceis? Pode vir! A ROLLANT é particularmente adequada para trabalhos de silagem exigentes, devido ao seu conceito de transmissão Heavy-Duty para serviços pesados. A razão para isso são os dentes duplos de quatro estrelas de 8 mm de espessura no rotor de facas, a proteção individual da faca particularmente robusta e o porta-faca muito estável. Isso significa que a qualidade do corte permanece excepcionalmente alta, mesmo na silagem.

O que torna o ROTO CUT Heavy Duty particularmente eficaz:

- ROTO CUT: rotor em formato de estrela de 8 mm
- Segurança reforçada de faca única
- Correntes reforçadas Tsubaki (acionamentos principal e do rotor)
- Facas padrão ou Heavy Duty
- Comprimentos de corte de 44 mm ou 70 mm



## ROLLANT PRO.

Prensar é um trabalho árduo que deve ser feito rapidamente. São necessárias altas saídas diárias. E, portanto, também sistemas que pensam por si mesmos e apoiam o operador. Por exemplo, o fundo rebaixado que se adapta ativamente ao fluxo de forragem. Mesmo em leiras irregulares podem ser alimentadas continuamente graças ao rebaixamento automático de até 30 mm. A qualidade do corte permanece consistentemente alta.

## Sistemas de alerta para evitar bloqueios.

Um movimento evasivo no solo é exibido diretamente através de um sensor como um sinal óptico e acústico no terminal de operação. Você pode, portanto, reagir em tempo hábil aos bloqueios iminentes, confortavelmente a partir do banco do operador. Desta forma, você pode usar a enfardadeira até o limite e evitar paradas desnecessárias devido aos bloqueios.

Alta pressão devido a rolos de aço particularmente estáveis.



Descubra o novo conceito de rolos da ROLLANT.

Scan me.



Vai direto ao ponto.

- Paredes reforçadas de até 4mm
- Construção flangeada
- Perfil estriado para a perfeita rotação do fardo, mesmo em condições de colheita úmida
- Paredes dos rolos de prensagem contínuas e soldadas a laser para uma maior estabilidade e resistência
- Rolos forjados para cargas extremas
- Diâmetro do fardo ajustável de 1,25 a 1,35 m



Alta pressão devido a rolos de aço particularmente estáveis.

Para uma forragem de alta qualidade, o produto da colheita deve ser transformado em fardos mais compactados em curto espaço de tempo. Isto é garantido pelos rolos de aço estáveis da ROLLANT. As dobras de perfil ativas possibilitam que o produto da colheita seja prensado em fardos redondos firmes e estáveis, mesmo sob condições úmidas. Adaptamos todos os rolamentos e os eixos de transmissão para a alta potência de acionamento e alta capacidade de produção da prensa.



Pressão da câmara controlada hidraulicamente.

O bloqueio através do cilindro hidráulico permite que a porta traseira se adapte à pressão crescente do fardo em crescimento e balance ligeiramente com ele. O fardo permanece com a capacidade de girar. O processo de prensagem não é retardado ou mesmo bloqueado.

Abertura e fechamento em tempo recorde.

Os cilindros hidráulicos de dupla ação com um tempo de resposta muito curto permitem abrir e fechar a tampa traseira de forma rápida a partir do assento do trator.



Para um melhor desempenho pressão para uma melhor forma.



MAXIMUM PRESSURE SYSTEM II para ROLLANT 520 e ROLLANT 540.

- Segmento de três rolos com duas grandes molas ajustáveis
- Excelente relação custo-benefício para fardos mais compactados
- Fardos mais ou menos compactados, conforme a necessidade
- Forma perfeita do fardo mesmo em condições difíceis

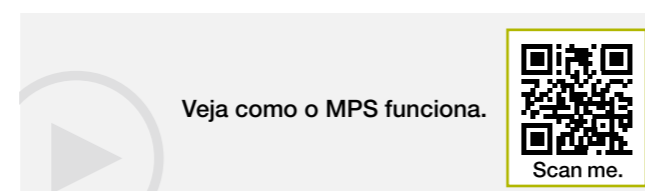
MAXIMUM PRESSURE PLUS Hidráulico para ROLLANT 455 e ROLLANT 455 UNIWRAP.

- Ajuste de pressão através do CEMIS 700 (60-120 bar)
- Indicador de nível de enchimento do fardo
- Densidade ideal do fardo
- Graças ao indicador de nível de enchimento do fardo, os últimos 5 e 10 cm do fardo podem permanecer sem corte, visto que as facas podem oscilar automaticamente.

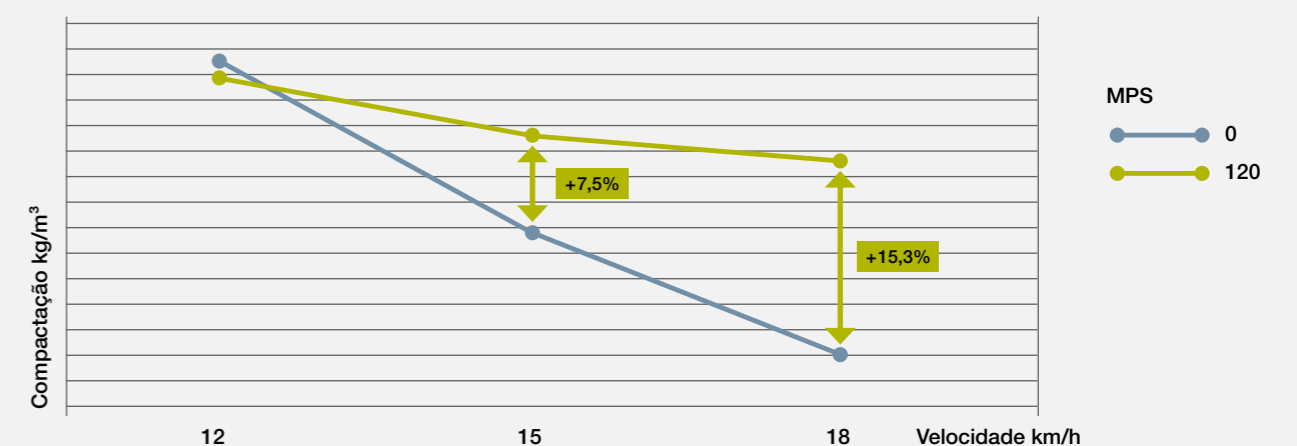
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM – MPS

A câmara com rolos de aço com MPS garante fardos altamente compactados. Porque o MPS, o segmento giratório de três rolos na tampa traseira da ROLLANT, fornece pressão adicional. Quando o fardo começa a se formar, os três rolos MPS se projetam para dentro da câmara do fardo. Em seguida, os rolos são empurrados para sua posição final através do fardo em crescimento.

Vantagens: O fardo gira desde o início e é compactado a partir de 90 cm. Com 60 a 120 bar livremente ajustável, você obtém fardos perfeitamente prensados e altamente compactados. Mesmo em altas velocidades de condução.



Tampa traseira com pressão de 180 bar



Mesma densidade a 12 km/h com ou sem MPS. Com MPS a 120 bar, a ROLLANT 455 UNIWRAP mantém seu nível de compactação mesmo em alta velocidade. Até 15,3% mais densidade com 120 bar no MPS comparado com a formação de fardos sem MPS.

## Rede, barbante ou filme plástico: você decide.



### Amarração com filme plástico.

Com a ROLLANT 455 UNIWRAP e a ROLLANT 454 UNIWRAP, você pode opcionalmente envolver seus fardos com filme ao invés de rede. Como o filme é pré-estirado, fica particularmente próximo ao fardo. Você usa menos material, seus fardos são melhor selados e a forragem é preservada de maneira ideal. Resultado: excelente qualidade da forragem.



### Fique sempre de olho na amarração.

Não importa o tipo de amarração que você escolher – você sempre terá uma visão geral completa. Mesmo durante a condução, todos os modelos ROLLANT oferecem uma visão direta do sistema de amarração. Assim, você está sempre bem informado sobre o status e o progresso.



### Na melhor forma, graças à nova amarração de rede.

Seja barbante ou rede, com os modelos ROLLANT você pode fazer tudo certo. O novo sistema de amarração de rede funciona de forma mais confiável do que nunca e economiza muito tempo. A amarração é totalmente automática e leva apenas alguns segundos. A rede bem prensada envolve firmemente toda a largura e também une as bordas com firmeza. Você obtém fardos bem amarrados com um belo formato de fardo.



### Sua alternativa: Amarração com barbante.

Ao amarrar o barbante, você pode escolher entre a liberação de amarração manual ou automática. Se a pressão final desejada for atingida, a amarração inicia automaticamente no segundo caso e o operador é notificado por um sinal óptico e acústico.



### Versão COMFORT: pode fazer ainda mais.

Com a ROLLANT COMFORT, você controla o número de voltas através do painel de controle ISOBUS da cabine. Isso permite que você atenda com flexibilidade aos desejos de seus clientes. A abertura e o fechamento automático da tampa traseira é único. Todas as ROLLANT 454 /455 (também UNIWRAP) e a ROLLANT 540 COMFORT oferecem este conforto adicional.



### Mudanças de rolos facilitadas.

Ao amarrar com rede ou filme plástico, você está lidando com rolos pesados. A prática rampa de carregamento em cada ROLLANT facilita a troca de rolos.

O que é importante na hora da colheita?  
A perfeita interação de forças.



Heavy-Duty:  
quanto? Você decide.

Os fatores decisivos para o sucesso da ensilagem de fardos são a alta compactação, trabalho confiável, qualidade de corte superior e facilidade de uso. A ampla linha de enfardadeiras CLAAS oferece a cada agricultor ou prestador de serviços a máquina certa, desde a básica ROLLANT 520 até a universal 455 UNIWRAP. Mas é claro que sempre há mais.



Heavy Duty CLAAS:  
quando o dever se torna um prazer.

A família ROLLANT foi equipada com o conceito de transmissão para Heavy-Duty. Isto significa que as engrenagens e a correntes de transmissão, sistema de corte, incluindo facas, e proteções são projetados para as aplicações mais severas e elevado fluxo de material.

A série 400 tem um torque muito alto na caixa de transmissão principal. O resultado: mais potência – importante para materiais difíceis, como ensilagem úmida ou molhada. Falando em Heavy-Duty: o rotor maciço é feito de aço ao boro de 8 mm de endurecimento duplo. Quatro fileiras de dentes garantem uma ingestão ideal de forragem. O esforço necessário é comparativamente baixo graças aos dentes duplos dispostos em espiral. E tudo é protegido por uma estrutura robusta.

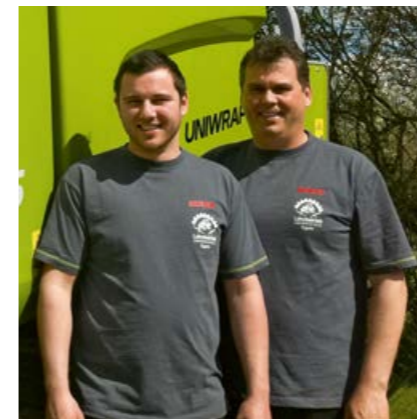
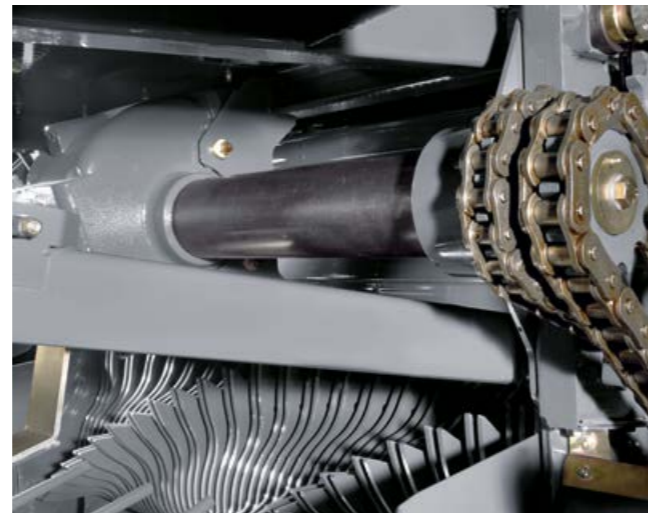
Os rolos reforçados têm uma ponta de eixo grande. Oito reforços soldados ao revestimento do rolo garantem a máxima estabilidade.

Todos os componentes para Heavy-Duty representam alta confiabilidade operacional e longa vida útil – não importa o quanto você espera da sua ROLLANT na operação diária. Isso também é evidente pelas grandes dimensões das correntes:

- Correntes do Rotor Heavy-Duty
- Corrente da transmissão principal Heavy-Duty
- Corrente da tampa traseira Heavy-Duty

Vai direto ao ponto.

- Sistema de corte Heavy-Duty (faca mais proteção de faca)
- Caixa de transmissão principal Heavy-Duty com 1.000 rpm
- Rotor Heavy-Duty
- Correntes de transmissão Tsubaki Heavy-Duty



"Uma enfardadeira muito estável! Todo o chassi, incluindo o plastificador, bem como todas as correntes e rolos são reforçados. O desempenho de corte é ótimo!"

Gunnar / Max Kortum, prestador de serviços Kortum, no conceito de transmissão para Heavy-Duty

# ROLLANT 455 UNIWRAP: Nossa principal opção.

A família de produtos ROLLANT forma uma equipe poderosa. Conta com técnicos especializados para os mais variados tipos de campo. Porque nenhum campo e nenhuma colheita são iguais.

Não importa se é feno, palha, silagem ou cânhamo, todos os modelos são caracterizados acima de tudo pelo desempenho máximo. A ROLLANT 455 UNIWRAP é a nossa melhor opção.

- Conceito de câmara fixa de 16 rolos para fardos de silagem perfeitos com fluxo de colheita ideal
- Até 25 facas para a melhor qualidade de corte
- Ciclo de plastificação de 23 segundos com seis camadas de filme
- Pickup de 2,10 m para grandes capacidades de recolhimento
- Amarração em rede ou filme plástico
- MAXIMUM PRESSURE SYSTEM (MPS) hidráulica

## Vai direto ao ponto.

- Plastificador mais rápido do mercado
- Alta confiabilidade devido aos novos rolos reforçados
- Extrema compactação dos fardos
- Excepcional conforto no comando
- Excelente qualidade da silagem com 25 facas



- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1 Pick-up 2,10 m                                 | 6 Rolos de prensagem Heavy Duty  | 10 67% ou 82% de estiramento prévio para embalar o fardo hermeticamente e reduzir o consumo de película plástica |
| 2 ROLLANT PRO com base rebaixável                | 7 Processo de embalagem 30% mais rápido, 23 segundos para seis camadas de película plástica    | 11 Pneus grandes, 550/60-22.5 ou 620/55 R 26.5 opcional  |
| 3 Câmara de rolos de aço com MPS PLUS hidráulico | 8 12 segundos para transferir o fardo (desde a abertura até o fechamento da comporta traseira) | 12 Amarração com película plástica   |
| 4 Comando ISOBUS pelo COMMUNICATOR II            | 9 Acionamento de alta velocidade do braço amarrador de até 36 rpm                              |  |



Saiba tudo sobre a  
ROLLANT UNIWRAP.

Scan me.

# Conceito UNIWRAP: bem pensado.



Descubra as vantagens  
do filme plástico.

Scan me.



## Vai direto ao ponto.

- Ganhe tempo com o basculante de fardo e o plastificador mais rápidos do mercado
- O processo pode ser controlado via terminal: Na cabine com o CEMIS 700 ou diretamente no plastificador através do CLAAS MEDIUM TERMINAL II



## Plastificado corretamente.

O plastificador da UNIWRAP usa dois pré-estiradores de 750 mm para envolver seis camadas de filme firmemente ao redor do fardo com uma sobreposição de 52%. E isso em muito pouco tempo. Para ser mais preciso, em 23 segundos.

O plastificador é mais rápido do que a enfardadeira. Assim, você pode operar a ROLLANT com máxima capacidade, apesar do plastificador estar em funcionamento. O filme pré-estira 67% como padrão, e 82% opcionalmente – e com essa tensão é literalmente colado ao redor do fardo. Para reduzir o consumo de filme, você pode pré-estirar o filme em 82%. Isso aumenta os estoques do filme e reduz os custos de manuseio.

E o que acontece se o filme plástico acabar de um lado antes do final do processo de embrulhamento? Muito simples: o fardo é cuidadosamente embrulhado pelo outro rolo de filme, porém com velocidade reduzida. Na metade da velocidade. Cada braço está equipado com um sensor de monitoramento, que informa automaticamente o operador, que também reduz a velocidade de plastificação.

Aliás, todo o processo de plastificação pode ser controlado através do terminal: seja através da unidade de controle ISOBUS na cabine do trator ou através do CLAAS MEDIUM TERMINAL (CMT) diretamente no plastificador.

## Transferência correta.

O design compacto da combinação enfardadeira-plastificador da UNIWRAP é a base para uma transferência rápida e segura do fardo. Os fardos são transferidos em 12 segundos desde a abertura da tampa traseira até o seu fechamento. As



placas de centragem laterais garantem uma orientação perfeita do fardo, mesmo em declives. O corpo basculante levanta o fardo com segurança para a mesa do plastificador, que está inclinada em direção à câmara de fardos. Assim, o fardo é finalmente guiado entre muitos rolos grandes de suporte.

E o que acontece se ocorrer a necessidade de um trabalho de manutenção, como a troca de bobina plástica? Sem problemas. Use o CLAAS MEDIUM TERMINAL II para operar as funções do plastificador e cortadores de filme manualmente e diretamente no local. O número de camadas de filme ou a escolha do modo de operação também é definido no terminal do operador do plastificador. Além do modo de operação "enfardamento e plastificação", você também pode selecionar o modo de operação "enfardamento sem plastificação".

## Posicionado corretamente.

O girador de fardos coloca os fardos plastificados na parte esquerda, no momento em que estão sendo depositados. Isto se justifica porque a camada de filme é geralmente mais espessa neste processo. Assim, os danos no filme causados por restolho duro são evitados. O girador de fardos sobe hidráulicamente para o transporte. O comprimento total do UNIWRAP não muda durante o transporte rodoviário.



Com uma nova geração, a CLAAS inicia o próximo capítulo da história de 45 anos de sucesso da ROLLANT. A enfardadeira com câmara fixa ROLLANT 520 unifica todas as ótimas vantagens dos modelos anteriores ROLLANT 340 e 350. A nova enfardadeira é versátil, robusta e fácil de operar.



- 1 Pickup 2,10 m
- 2 Sistema de alimentação com opção de ROTO CUT com sete facas, ROTO FEED com rotor transportador
- 3 Amarração de rede opcional
- 4 Amarração com barbante opcional
- 5 Cinemática com rolos reforçados
- 6 Ajuste de pressão simples
- 7 Mais espaço para rolos de rede ou barbante
- 8 Confortável rampa de carregamento para rolos de rede
- 9 Lubrificação de correntes em série
- 10 Regulagem com CEMIS 700

Design moderno.

Fluxo de colheita uniforme.

Descarregamento facilitado.

Conceito de câmara fixa da ROLLANT 620.



O comprovado conceito de câmara fixa da ROLLANT está em constante processo de desenvolvimento e inovação por nossos engenheiros. A nova geração apresenta um design completamente revisado. A nova linha evidencia à primeira vista: temos uma das enfardadeiras mais robustas do mundo trabalhando ativamente.

O pickup controlado adapta-se a todos os contornos do solo, mesmo em altas velocidades de trabalho e nas curvas. As grandes rodas reguladoras norteiam o operador na leira com segurança. As rodas são ajustáveis sem ferramentas.

Bloqueios na entrada podem ser removidos de forma rápida e fácil por meio de inversão mecânica, usando a alavanca no rotor. A inversão do rotor hidráulico disponível opcionalmente pode ser ativada a partir da cabine e permite que a enfardadeira seja acionada sem problemas e sem limitação no desempenho.

Com 17 rolos Heavy Duty e com um revestimento significativamente mais espesso, o produto da colheita é prensado em fardos firmes nas dimensões de 1,22 x 1,50 m – opcionalmente com amarração de rede e/ou barbante.



A ROLLANT 540 também está equipada com o novo terminal CEMIS 700 CLAAS. Isso permite que o operador acesse todas as funções da enfardadeira, seja através do touchscreen, seja pressionando um botão ou usando um interruptor de botão rotativo.



- 1 Dimensões do fardo 1,22 x 1,25 m
- 2 Pickup controlado com 2,10 m de largura
- 3 ROTO CUT: rotor de corte de 15 facas
- 4 Mudança hidráulica de grupo de facas 0, 7, 8, 15
- 5 PRO: fundo de corte rebaixável para a remoção de bloqueios
- 6 Câmara de enfardamento com 15 rolos reforçados
- 7 MAXIMUM PRESSURE SYSTEM opcional disponível
- 8 Diâmetro do eixo dos rolos perfilados: 50 mm
- 9 Rolamentos duplos de transmissão dos rolos 2, 3, 10, 15
- 10 Acionamento do rotor 1 ¼" / Acionamento principal 1 ¼"
- 11 Amarração de barbante com dois fios
- 12 Amarração com barbante / rede
- 13 Amarração com rede mais confortável
- 14 Amarração com rede confortável / filme plástico
- 15 CEMIS 700 com tecnologia ISOBUS

Conceito de transmissão com economia de energia.



Todas as transmissões são retas e montadas na sua integralidade no lado esquerdo. Desta forma, a energia pode ser transmitida com eficiência ideal. A ROLLANT 540 usa apenas correntes grandes e de longa duração da Tsubaki, que são lubrificadas com uma película constante de óleo.

Conceito de transmissão otimizado.



Além dos rolos, o conceito de transmissão da ROLLANT também foi revisado. Correntes, engrenagens e rolamentos, ou seja, todos os componentes que estão sujeitos ao esforço máximo por várias horas por dia, foram reforçados. Graças às engrenagens maiores e ao mancal fundido extremamente estável, a ROLLANT 540 também está preparada para colheitas mais exigentes.

Os rolos mais reforçados do mercado.



A ROLLANT CLAAS é a enfardadeira de câmara fixa mais vendida no mundo. O comprovado conceito de câmara fixa robusta está em contínuo desenvolvimento por nossos engenheiros. Na ROLLANT 540, a atual geração de rolos com 15 reforçados rolos, pontas de acionamento resistentes de 50 mm e rolamentos de esferas reforçados garantem fardos de silagem perfeitos e um ótimo desempenho no fluxo da colheita.

O conforto foi aumentado.



A ROLLANT 540 abre e fecha automaticamente a tampa traseira em apenas seis segundos, quando o operador coloca o trator na posição neutra. O ciclo automático de limpeza das facas, a desativação automática das facas e a confortável mudança do grupo de facas de dentro da cabine também facilitam o trabalho do operador.

Quão duro o trabalho deve ser feito?  
O mais fácil possível.

Operação com o novo terminal  
CEMIS 700.

Até os que amam seu trabalho querem terminá-lo em algum momento. É por isso que fazemos o nosso melhor todos os dias para apoiá-lo em suas tarefas diárias. Com boas ideias. Dispositivos robustos. Tecnologia inovadora. Grande facilidade de uso e alta facilidade de uso são sempre o foco.





# CEMIS 700: novo terminal para ainda mais comodidade.

O CEMIS 700 possui três funções de operação diferentes – a de toque, a de botão giratório e a de botão por pressão.

A tela touchscreen do CEMIS 700 está adequada para a seleção das funções. Basta que o operador toque na tela de 7". Se um simples toque em um botão for recomendado durante o trabalho de campo, o CEMIS 700 também oferece esta função.

### Resumo das vantagens:

- Novo terminal com orientação ao operador e tela touchscreen
- Tela operacional de alta resolução
- Duas entradas de câmera



Operação através da função de toque.

Terminal de operação ergonômico.

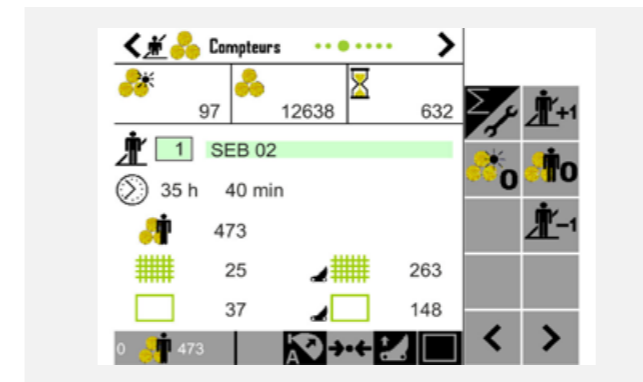
Registro de trabalhos para 20 clientes.

Duas entradas de câmera.



Se você deseja selecionar uma função diretamente, use a função touchscreen no CEMIS 700. Basta tocar na tela 7".

- Movimentos simples facilitam a operação no campo
- Além da função touchscreen, a operação também pode ser através do botão giratório e do botão de pressão.
- A estrutura operacional e o design CLAAS facilitam o uso



Registra valores importantes, com os quais você aumenta a transparência para o cliente:

- Número total dos fardos
- Número de fardos por dia
- Número total de fardos picados
- Tempo de trabalho por cliente



- Duas câmeras podem ser conectadas
- Mais comodidade operacional e melhor controle da máquina
- Menos telas na cabine do trator

Projetada para dia e noite.

ROLLANT CLAAS: tecnologia única para fardos mais compactados.

Uma enfardadeira deve conseguir prensar mais, e não somente feno ou palha.

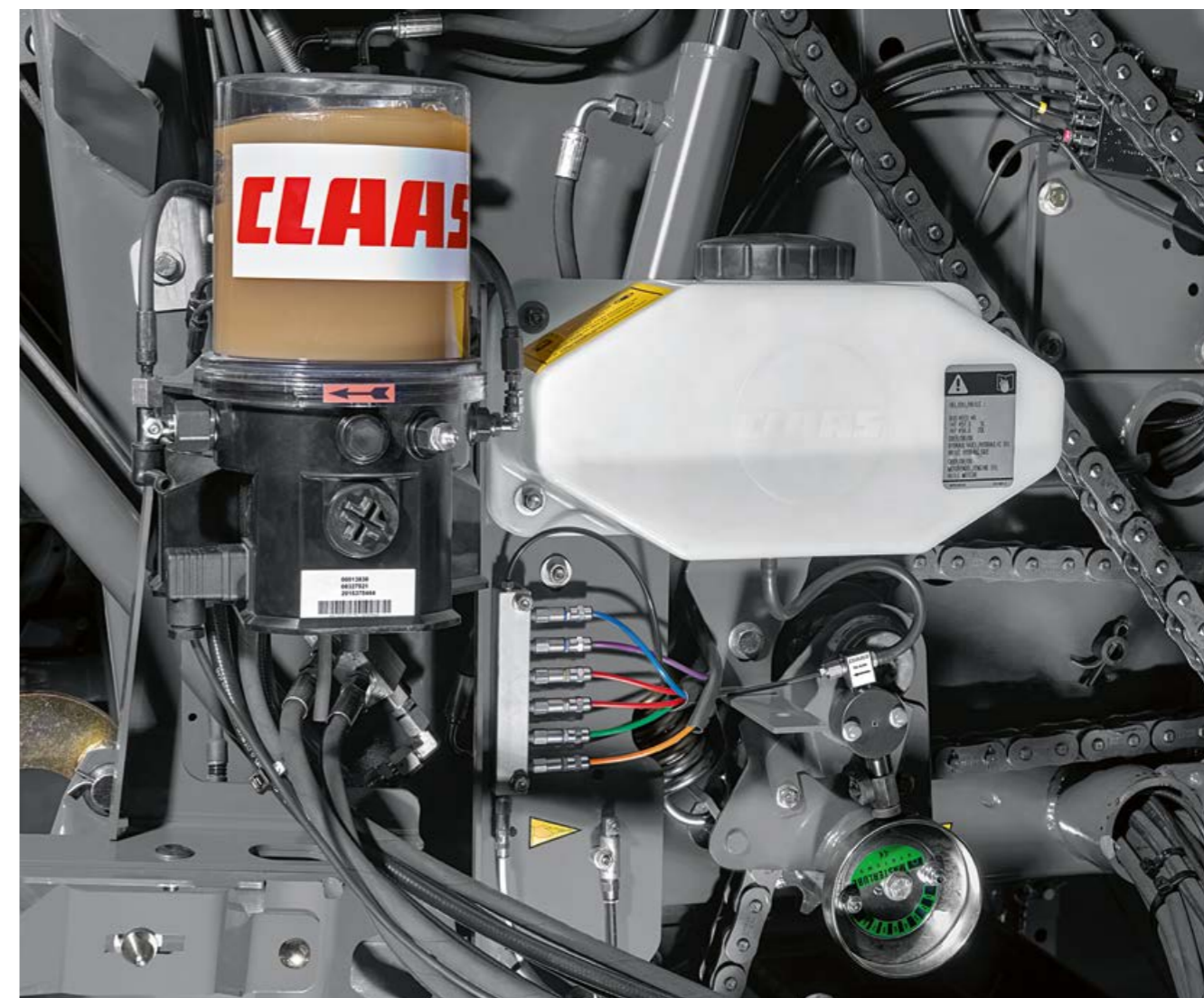
As exigências de uso, formato e tamanho dos fardos são muito diferentes na agricultura. CLAAS cumpre isso com a ROLLANT. Com transmissões robustas e rolos reforçados, as câmeras fixas de prensagem são ideais para o trabalho diário. Muitas soluções inteligentes também tornam as enfardadeiras particularmente fáceis de operar e manter.





### Lubrificação permanente das correntes.

A partir de um tanque de 6,3 litros, o novos reservatórios do sistema de lubrificação abastecem individualmente cada corrente, sendo exatamente a quantidade de óleo necessária para uso. Isso economiza tempo com manutenção e dinheiro. A quantidade de óleo pode ser ajustada, dependendo das condições de operação.



### Lubrificação central elétrica.

Os intervalos de lubrificação podem ser ajustados diretamente no terminal, de forma que os rolamentos sejam automaticamente lubrificados, conforme necessário.

Pronta para funcionar.  
CLAAS Service & Parts.



Serviços & Peças CLAAS disponível 24h durante os 7 dias da semana. [service.claas.com](http://service.claas.com)



**Especialmente adaptado à sua máquina.**

Peças de reposição perfeitamente adequadas, equipamentos de alta qualidade e acessórios úteis. Aproveite a nossa ampla linha de produtos e obtenha exatamente a solução que sua máquina necessita para 100% de segurança operacional.



**CLAAS FARM PARTS: para sua propriedade.**

CLAAS FARM PARTS oferece um dos mais extensos programas de peças de reposição e acessórios multimarca para todas as aplicações agrícolas em sua propriedade.



**Fornecimento mundial.**

O centro de logística da CLAAS em Hamm, Alemanha, possui quase 200.000 peças diferentes em mais de 183.000 m<sup>2</sup>. O armazém central de peças de reposição entrega todas as peças ORIGINAIS de forma rápida e confiável para qualquer lugar do mundo. Isso significa que seu parceiro local CLAAS pode fornecer uma solução no menor tempo possível: para sua colheita, para seus agricultores.



**Seu parceiro de negócios local da CLAAS.**

Não importa onde você esteja, nós sempre forneceremos o serviço e os contatos que você precisa. Bem perto de você. Seus parceiros CLAAS estão disponíveis para você e sua máquina 24 horas por dia. Com experiência, conhecimento, paixão e o melhor equipamento técnico. Para que tudo funcione.

ROLLANT		520 RC	520 RF	620 RC	620 RF
<b>Suspensão</b>					
Rotação do eixo da tomada de força	rpm	540	540	540	540
Eixo de transmissão de ângulo simples com roda livre, acoplamento da transmissão		●	○	●	○
Eixo de transmissão de ângulo simples com embreagem		●	●	●	●
<b>Pickup</b>					
Largura	m	2,10	2,10	2,10	2,10
Largura de recolhimento DIN	m	1,90	1,90	1,90	1,90
Válvula de comando de efeito simples para elevação do pickup e facas		●	–	●	–
Número de dedos por linha		32	32	32	32
Distância entre dentes	mm	70	70	70	70
Pickup – pressione o botão		Pêndulo rígido ○	Pêndulo rígido ○	Pêndulo rígido ○	Pêndulo rígido ○
<b>Alimentação</b>					
Alimentação forçada com		ROTO CUT	ROTO FEED	ROTO CUT	ROTO FEED
Número de facas		14	–	7	–
<b>Conexão hidráulica</b>					
Válvula de comando simples para elevação do pickup		●	●	●	●
Válvula de comando duplo para cilindro da tampa traseira		●	●	●	●
<b>Câmara de enfardamento</b>					
Número de rolos de enfardamento		16	16	17	17
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM II		○	○	–	–
Amarração de barbante duplo		●	●	●	●
Amarração com rede ROLLATEX		●	●	●	●
Número de carretéis na caixa de barbante		6	6	6	6
Número de rolos de rede		2	2	2	2
Pressão ajustável na máquina		●	●	●	●
Rampa de fardos		○	○	○	○
Lubrificação automática das correntes		●	●	●	●
<b>Medidas da câmara de enfardamento</b>					
Largura	m	1,20	1,20	1,22	1,22
Diâmetro	m	1,25	1,25	1,50	1,50
<b>Manuseio</b>					
Cabo ISOBUS		○	○	○	○
CEMIS 700		●	●	●	●
<b>Pneus</b>					
11.5/80-15.3 8 PR		●	●	●	●
15.0/55-17 10PR		○	○	○	○
19.0/45-17 10PR		○	○	○	○
Eixo corrido		●	●	●	●
<b>Medidas e pesos</b>					
Comprimento	m	4,70	4,70	5,08	5,08
Largura	m	2,50	2,50	2,47	2,47
Altura	m	2,30	2,30	2,97	2,97
Peso	kg	2990	2685	3470	3250

ROLLANT		540 RC COMFORT	540 RC	540 RF
<b>Suspensão</b>				
Rotação do eixo da tomada de força	rpm	540/1000	540/1000	540/1000
Eixo articulado de ângulo grande para mudanças		●	●	●
<b>Pickup</b>				
Largura de trabalho de acordo com a norma DIN 11220	m	2,10	2,10	2,10
Elevação hidráulica do pickup		●	●	●
Condução sobre o solo através de duas rodas reguladoras oscilantes com ajuste de altura		●	●	●
Rodas reguladoras rígidas		–	●	●
Rodas reguladoras oscilantes		○	○	○
Rodas reguladoras oscilantes dobráveis		○	○	○
<b>Sistema de alimentação</b>				
Rotor		ROTO CUT	ROTO CUT	ROTO FEED
Mudança do grupo de facas		0, 7, 8, 15	0, 15	–
<b>Conexão hidráulica</b>				
Válvula de comando de efeito simples para elevação do pickup e facas		●	●	●
Válvula de comando de efeito duplo para cilindro da tampa traseira		–	●	●
Válvula de comando de efeito simples com fluxo aberto + LS		●	–	–
<b>Câmara de enfardamento</b>				
Número de rolos de enfardamento		15	15	15
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM (MPS II)		○	○	○
Amarração com rede ROLLATEX		–	●	●
Amarração com rede ROLLATEX		–	○	○
Amarração com rede ROLLATEX COMFORT		●	–	–
Medidas da câmara de enfardamento	m	1,22 × 1,25	1,22 × 1,25	1,22 × 1,25
<b>Painel de controle</b>				
Cabo ISOBUS		○	○	○
CEMIS 700		●	●	●

A CLAAS desenvolve continuamente todos os seus produtos para atender às exigências práticas. Por isso, eles estão sujeitos a alterações. Os dados e imagens devem ser considerados como sendo aproximados e podem conter equipamentos especiais que não fazem parte do escopo de fornecimento padrão. Este catálogo foi impresso para uso mundial. Com referência aos equipamentos e dados técnicos, favor verificar a lista de preços do distribuidor oficial CLAAS. Em algumas das fotos, é possível que alguns dispositivos de proteção tenham sido removidos. Isso foi feito exclusivamente para mostrar melhor a função; para evitar riscos, isso jamais deve ser feito por conta própria. Neste contexto, favor consultar as indicações pertinentes no manual de instruções.

● Série ○ Opcional □ Disponível – Indisponível

ROLLANT		455 RC UNIWRAP	455 RC	454 RC UNIWRAP	454 RC
<b>Suspensão</b>					
Rotação do eixo da tomada de força	rpm	1000	1000	1000	1000
Engate		○	○	○	○
Corrente de transmissão		Heavy Duty – Reforçado alta durabilidade	Heavy Duty – Reforçado alta durabilidade	Heavy Duty – Reforçado alta durabilidade	Heavy Duty – Reforçado alta durabilidade
<b>Conexão hidráulica</b>					
2 × unidades de controle de ação simples e um retorno livre		●	●	●	●
<b>Pickup</b>					
Largura	m	2,10	2,10	2,10	2,10
Largura DIN	m	1,90	1,90	1,90	1,90
Rolos de compressão		○	○	○	○
Rodas flutuantes do pickup		●	●	●	●
Fixador com dois rolos		○	○	○	○
<b>Alimentação</b>					
Rotor Heavy Duty para ROTO CUT		●	●	●	●
Número de facas		25 (0, 12, 13, 25)	25 (0, 12, 13, 25)	25 (0, 12, 13, 25)	25 (0, 12, 13, 25)
Facas Heavy Duty		○	○	○	○
Faca cega		○	○	○	○
Base de corte rebaixável PRO		●	●	●	●
<b>Câmara de enfardamento</b>					
Número de rolos de enfardamento		16	16	16	16
Lubrificação automática das correntes		●	●	●	●
Lubrificação central automática dos rolamentos da enfardadeira		○	○	○	○
Ejetor de fardos		–	●	–	●
<b>Medidas da câmara de enfardamento</b>					
Largura	m	1,20	1,20	1,20	1,20
Diâmetro	m	1,25-1,35	1,25-1,35	1,25-1,35	1,25-1,35
<b>Manuseio</b>					
Cabo ISOBUS		○	○	○	○
CEMIS 700		●	●	●	●
CLAAS MEDIUM TERMINAL II (plastificador)		●	–	●	–
<b>Amarração</b>					
Amarração com rede		●	●	●	●
Amarração com filme plástico		○	–	○	–
<b>Plastificador</b>					
Estiramento do plástico	mm	2 × 750	–	2 × 750	–
Capacidade do filme plástico		14 rolos	–	14 rolos	–
Sobreposição ajustável	%	52	–	52	–
Pré-estiramento	%	67 (82 ○)	–	67 (82 ○)	–
Sensor para ladeiras		○	–	○	–
<b>Pneus</b>					
15.0/55-17 10PR		–	●	–	●
19.0/45-17 10PR		–	○	–	○
550/60-22.5		–	–	–	–
560/45-22.5 16PR		–	○	–	○
620/55 R 26.5		●	–	●	–
Sistema de freio por ar comprimido		●	○	●	○
<b>Dimensão</b>					
Comprimento	m	6990	4250	6990	4250
Largura	m	2955	2955	2955	2955
Altura	m	3250	3250	3250	3250
Peso	kg	5800	3150	5800	3150
<b>Opções</b>					
Faróis		○	○	○	○
Girador de fardos		○	○	○	○
Sensor de carga		●	●	●	●



A CLAAS trabalha continuamente no desenvolvimento de seus produtos para atender às inúmeras exigências práticas de mercado. Portanto, estão sujeitos a alterações. Informações e ilustrações devem ser consideradas aproximadas e podem conter equipamentos especiais que não fazem parte do nosso escopo de fornecimento padrão. Este catálogo foi impresso para uso mundial. Com referência aos equipamentos e dados técnicos, favor verificar a lista de preços do distribuidor oficial CLAAS. Alguns dos dispositivos de proteção foram retirados das fotos, exclusivamente, para ilustrar melhor a função. Observe que, para evitar riscos, tal procedimento jamais deverá ser feito por conta própria. Para tanto, favor consultar o manual de instruções do usuário.

● Série ○ Opcional □ Disponível – Indisponível



CLAAS Global Sales GmbH  
Mühlenwinkel 1  
33428 Harsewinkel  
Deutschland  
claas.com

630019160722 NO LC 0323